Curriculum Vitae

Personal information

First name / Surname Address Telephone E-mail Nationality Date of birth ORCID Google Scholar

Work experience

Dates

Occupation or position held Main activities and responsibilities

Name and address of the employer Type of business or sector

Dates

Occupation or position held Main activities and responsibilities

Name and address of employer Type of business or sector

Dates

Occupation or position held Main activities and responsibilities Nina Roscovan 141/1 Stefan cel Mare boulevard, apt. 14, Chisinau, Republic of Moldova Mobile: 00(373)79909907 ninaroscovan@yahoo.com Republic of Moldova 18.10.1981 0000-0002-1726-6863 https://scholar.google.com/citations?user=EqJngOsAAAAJ&hl=en

2004-2008 / 2010 – present University Lecturer, PhD, Associate Professor Licence and Master's Level Studies Lecturer (Intercultural Communication from a Translational Perspective / Consecutive Translation of Law Discourses / Project Management and Translation/Written translation and specialised texts editing, Introduction into Sociolinguistics / UK and USA Civilisation, etc.) Research, Translation and Curricular development Head of the Quality Committee at the Department of Translation, Interpretation and Applied General, Applied and Corpus Linguistics President of the Committee for the Diploma Papers Defence Trainer of Trainers Research Advisor (guiding and supervising research paper writing) Moldova State University, Department of Translation, Interpretation and Applied Linguistics Higher Education

2022- present

Senior Specialist / Expert, PhD, Associate Professor Project writing and management Organising National and International Scientific Events Initiating, reviewing and overseeing Memorandums of Understanding. EURAXESS local contact point Researcher Editor of Scientific Publications The Academy of Economic Studies of Moldova, The Science Service Higher Education

2004-present

Freelance translator, interpreter and copywriter Translating a variety of content including technical documents, legal, scientific, literary, educational and commercial documents Providing simultaneous translations Trans-creating (a mix of copywriting, translation, and localization) linguistically and culturally adapting texts to suit the target reader; Converting the material into the second language while preserving the original meaning Translating video, online, and television media by providing subtitles Collaborating with subject matter experts and other colleagues to understand technical texts Following up with clients to ensure understanding and satisfaction Writing clear, compelling copies for various mediums (e.g. ads, blog posts, newsletters) Editing and proofreading copies as needed

Dates Occupation or position held Main activities and responsibilities

Name and address of employer Type of business or sector

Dates

Occupation or position held Main activities and responsibilities

Name and address of employer Type of business or sector

Dates

Occupation or position held Main activities and responsibilities

October 2021- June 2023 Head of the Foreign Languages Department, PhD, Associate Professor Ensuring the proper management and educational focus of the departments staff Academic and administrative leadership Evaluating all faculty on a continuing basis with appropriate recommendations for professional development in any deficient areas, highlighting strengths and areas that need improvement Ensuring programs meet any professional accreditation standards facilitate communication between faculty and other levels of administration Ensure compliance with state laws governing programs as well as maintain practices and standards for programs that affect external accreditation. Organising National and International Scientific Events of the Department Conducting research and setting goals The Academy of Economic Studies of Moldova, Foreign languages Department **Higher Education** 2010- September 2022 Head of "International Programmes and Projects Laboratory" Administrative support for project writing and management Organising National and International Scientific Events EURAXESS local contact point HR4S4R and "Excellence in Research Logo" - the Human Resources Strategy for Researchers of the Academy of Economic Studies of Moldova (ASEM), incorporating The European Charter for Researchers and the Code of Conduct for the Recruitment of Researchers Editor The Academy of Economic Studies of Moldova **Higher Education** September 2008 - August 2010 Human Resources Consultant/Contract Administrator

Development of a colo and recruiting plan for the Professional div

Development of a sale and recruiting plan for the Professional division;

Contributed to the strategy, growth, promotion and marketing of the above mentioned division;

Day-to-day recruiting and sales activities; performed interviews, screened and formatted resumes, wrote and formatted submittals for the assigned job orders (SA – Supply Arrangements and SO – Standing Offers); posted jobs on various websites (jobs.gc.ca, crag's list and Dynamic Personnel website); followed up on submitted orders and reported feedback;

Writing letters and emails in English and French on a daily basis; completing reports and assessed and assembled the information for RFP's; management meetings and training new employees on the internal/external procedures and systems;

Performing translation services upon request;

Responsible for the maintenance of internal systems;

Attending the PWGSC training workshops for TBIPS, PS online and THS systems;

Worked with Federal Government Departments, some of them were: PWGSC, HC, TC, Agriculture and Agri-Food Canada, PS, CSC, DND, DFAIT, NRCan, NRC etc

Name and address of the employer Type of business or sector	Dynamic Personnel Consultants, Ottawa, Canada Human resources Agency catering for the Canadian Government
Dates	January 2006-March 2006
Occupation or position held	MA English Teacher, Intermediate Level
Main activities and responsibilities	Motivated, stimulated and evaluated student's activity
	Compiled the course curricula, planned the class activities, compiled and checked term and exam tests, filled in the registers and participated at chair meetings
Name and address of the employer	CIMETIL (Interuniversity Multilingual Centre of Excellence in Terminology,
	Translation and Linguistic Engineering), Moldova State University
Type of business or sector	Education
Dates	November 2005 – February 2006
Occupation or position held	Translator
Main activities and responsibilities	Translation of a variety of written material from Romanian into English, and vice versa,
	keeping the context and style of the original material to the greatest extent as possible;
	Editing for accuracy of meaning, grammar, and syntax of written documents.
	Using CAT tools for translations.
Name and address of the employer	The Institute of Genetic Biology, Chisinau, Moldova

Project work experience:

2023-2025	JWCPW "Protecting working conditions in the platform economy: Moldovan-Lithuanian social dialogue", No 101126470. Action: SOCPL-2022-IND-REL-1 Administrative support to the project
2023-2025	Consulting Company/ organization / institution to develop Qualification Standards for the general field of study 023 Languages for Higher Education, Ministry of Education and Research of RM, Procurement Reference: MD-MOED-206708-CS-CQS Member of the work team
2020-2024	COST ACTION CA18209 – European network for Web-centred linguistic data science Aim: to promote synergies across Europe between linguists, computer scientists, terminologists, and other stakeholders in industry and society, in order to investigate and extend the area of linguistic data science . MC Membre, WG4
	 COST ACTION CA19102 - Language in the Human Machine Era Aim: to prepare linguistics and its subdisciplines for what is coming; and to facilitate longer term dialogue between linguists and technology developers. MC Substitute, WG3 – Language Rights
2019-2022	ERASMUS+ CBHE MINERVA – STRENGTHENING RESEARCH MANAGEMENT AND OPEN SCIENCE CAPACITIES OF HEIS IN MOLDOVA AND ARMENIA Expert - Development of Open Science Infrastructure at the Institutional Level
2017-2018	The development of the Infrastructure for Interdisciplinary and Border Research – The Creation of the Research Centre in Cognitive Sciences and Technologies (Acronym COG-CILIX-NET). Strategic directions: Innovative materials, technologies and products and National Heritage and Society Development.

RESINFRA 2017-2018 Member of the work team

2018	The International Scientific Event - The International Scientific-Practical Conference "Logistics and supply chain management: realities and development perspectives in the Republic of Moldova". Strategic Direction: "National Heritage and Society Development" Under the State Register of projects in the field of science and innovation with the number 18.00059.06.07F / MS Member of the organising committee
2018	The International Scientific Event – Competitiveness and Innovation in Circular Economy: Sustainable Development Models. Acronym: 2020 – Omni – Responsible World Strategic direction: "Innovative materials, technologies and goods." Under the State Register of projects in the field of science and innovation with the number 18.00059.02.21F/MS Member of the organising committee
2011-2015	EMERGE - The European Programme ERASMUS MUNDUS 2011 (Lot 8) Ukraine, Moldova, Belarus, coord. ALEXANDRU IOAN CUZA UNIVERSITY OF IASI, Romania Administrative support to the project
2011-2015	EMP-AIM under The European Programme ERASMUS MUNDUS 2011 (Lot 8) Ukraine, Moldova, Belarus, coord. MYKOLAS ROMERIS UNIVERSITY, Lithuania Administrative support to the project

Education and training	
Dates	2021-2022
Title of qualification awarded	Associate Professor in Humanities, Philology
Principal subjects/occupational skills covered	Speciality: Philology
Name and type of organisation	
providing education and training	Moldova State university
Level in national or international classification	Associate Professor

The Crystal Quality Award by ANACEC (National Agency for Quality Assurance in Education and Research), May 21, 2019 Laureate of the "Doctoral Thesis of Excellence of the year 2018" Award by ANACEC, Republic of Moldova

Dates	2011-2016
Title of qualification awarded	PhD in Philology
Principal subjects/occupational skills covered	Speciality: General Linguistics – text linguistics, discourse analysis, stylistics
Name and type of organisation	
providing education and training	Moldova State university
Level in national or international classification	PhD
- /	
Dates	2004-2005
Dates Title of qualification awarded	2004-2005 Masters in Philology
Title of qualification awarded	Masters in Philology
Title of qualification awarded Principal subjects/occupational skills covered	Masters in Philology American Studies
Title of qualification awarded Principal subjects/occupational skills covered Name and type of organisation	Masters in Philology American Studies Faculty of Foreign Languages and Literature
Title of qualification awarded Principal subjects/occupational skills covered Name and type of organisation providing education and training	Masters in Philology American Studies Faculty of Foreign Languages and Literature Moldova State University

1998-2003

Title of qualification awarded	Licenced in Philology
Principal subjects/occupational skills covered	English and French Languages
Name and type of organisation	Faculty of Foreign Languages and Literature
providing education and training	Moldova State University
Level in national or international classification	Higher Education - Licence
	3 • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
Training seminars (Psycho-pedagogical)	Social media – instrument de comunicare în mediul universitar, formator Ion FAINA, digital marketing expert (12 hrs)
	2022: "Rolul învățării pe tot parcursul vieții" din 11.11.2022, in contextul finalizării proiectului ERASMUS+, Towards European University LLL Model in Moldova (COMAPSS), NR.597889-EEP-1-2018-1-MD-EPPKA2-CBHE-SP, implementat in Moldova in perioada 2018-2022, coordonat de ASEM si cofinanțat de UE
	2022: Hands-on practice for Trinity GESE Grades 1 – 3 (CEFR level: Pre-A1 – A2.1) (1.5 hrs)
	2022: "La consolidation de la capacité et de la fonctionnalité du système institutionnel de anagement de la qualité dans l'Université d'Etat de Moldova"
	2021: Education From Stem Skills To Steam Skills: Importance To The Challenges Of The 21st Century, USM / University of Manouba
	2020: Utilizarea Platformei Moodle in invatamantul la distanta" – 90 hrs (3 ECTS)
	2019: Professors in Development: Teaching Sensing - within the Teacher Training Program
	for university professors of foreign languages, organized by the American Study Centre in
	collaboration with the Department of Translation, Interpretation, and Applied Linuistics, Moldova State University
	2019: Emotional Intelligence for Academic Performance (30 hrs) – within the Teacher
	Training Program for university professors of foreign languages, organized by the American Study Centre in collaboration with the Department of Translation, Interpretation, and Applied
	Linuistics, Moldova State University.
	2019: Abordarea intercultural-axiologica a predarii limbilor straine profesionale (6 hours) 2019: Innovative Approaches to Language Teaching / Learning for Academic ans Specific Purposes Global Challenges, Local Solutions (6 hours)
	2018: Dezvoltarea Competentei de Comunicare in baza Operei Literare. Formator: Mircea
	Păduraru, Conf. Univ., Doctor. Facultatea de Litere, Universitatea Alexandru Ioan Cuza din Iași
	2018: Noi tendințe in predarea limbajelor de specialitate in învățământul superior. Formator: Diana Gradu, Conf. Univ., Doctor. Facultatea de Litere, Universitatea Alexandru Ioan Cuza
	din Iaşi.
	2018: ASEM. Instrumentele TIC pentru cercetare, asigurarea evaluării calității si vizualizarea conținutului științific digital din Republica Moldova.
	2017: Professors in Development V - Teaching Ingenuity, Creativity, Critical Thinking and Moving beyond the Basic Subjects (31 hours – 1,03credit points),
	2017 Trainer at Lifelong Learning Seminars (33 hours)
	2016 : Trainer at Lifelong Learning Seminars (73 hours)
	2014: MOODLE educational platform, USM (25 hours)
	2013 Professors in development III – 3,0 credit points
	2012, ETRC - Summer school – 9 credit points
	USM 2012 Professors in development II – 1,5 credit points
	February 2005 - "Pedagogy of the Higher Education System", Seminar organised by the
	State University of Moldova;
	February 2005 - "Educational Technology", Seminar organised by the State University of Moldova;

	April 2005 - "Educational Communication", Seminar organised by the State University of Moldova;
	April 2005 - "Evaluation in the Educational Process", Seminar organised by the State
	University of Moldova;
Personal skills and competences	
Mother tongue	Romanian
Other language(s)	English C2 (Listening, reading, speaking, writing)
	French C1 (Listening, reading, speaking, writing)
	Russian C1 (Listening, reading, speaking, writing)
	Translation, Editing and Proofreading skills
Social skills and competences	Team spirit, seriousness, fairness, honesty, perseverance, compassion, sociability.
	Ability to communicate with employees and students.
	Ability to organize written and oral speech.
	Ability to assimilate new information and skills.
	Loyalty towards the employer, to the common and / or strategic interest and goals,
	compliance with the law and moral principles.
	Sociable, dynamic, active and open to new ideas.
	Availability for involvement in socio-cultural activities.
Organisational skills	
and competences	Bilateral and multiple level communication, fast adaptability.
	Personal and team responsibility.
	Self-control, exigence, sustained effort capacity.
	Capacity of analysis and synthesis, assessment and evaluation, attention to detail.
	Adaptability, ability to negotiate.

Computer skills and competences MS Office (Word, Excel, PowerPoint), Windows, Internet Explorer.

Participation in international scientific forums

- International Colloquium of Doctoral Students in Human Sciences from the Universities of Central and Eastern Europe, organized by the Regional Francophone Doctoral College of Central and Eastern Europe in Human Sciences, (CODFREURCOR) with the generic: Language and Culture in the Age of Globalisation (Chisinau, 2013);
- + The era of the great openings: the role of languages and literatures in the pluralist society (Chisinau, 2014);
- + The role of the teacher in the process of language teaching in the context of European integration (Chisinau, 2014);
- International Colloquium of PhD students in Human Sciences from the Universities of Central and Eastern Europe, organized by CODFREURCOR, with the generic Interculturality and expression of identity markers in literature and the arts in the space of post-socialist countries; (Tbilisi, 2014);
- Perspectives in the humanities and social sciences: hinting at interdisciplinarity Second Edition: From Manuscript to E-book lasi, Romania (lasi, 2015);
- + Priority directions of teaching foreign languages in the knowledge economy, ASEM, (Chisinau, 2015);
- International conference New trends in the teaching of specialized languages in the context of the connection of higher education to the demands of the labour market (Chisinau, 2016);
- American Studies Centre "The Crisis in Black Education" The International Seminar: African American Experiences and Resilience: Celebrating those who have changed the community around us. (Chisinau, 2017)
- International conference New trends in the teaching of specialized languages in the context of the connection of higher education to the demands of the labour market (Chisinau, 2017);

- PERSPECTIVES IN HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES: HINTING AT INTERDISCIPLINARITY, 4th Edition: Revolutions, the Archaeology of Change (lasi, 2018)
- **4** "Social Cognition in humans and robots" (UKE Campus, Hamburg, Germany, 2018)
- International Interdisciplinary Scientific Conference: Competitiveness and Innovation in the Circular Economy: Sustainable Development Models (Chisinau, 2018)
- Beyond Borders: The Role of Languages and Literature in Creating a Common Value Space (Chisinau, 2019)
- 4 GlobaLex Workshop on Lexicography and Neology 2020, Leibniz-Institut für Deutsche Sprache, Germany. (2020)
- 3rd Annual PRIDE Conference: Giving a voice to professionals in doctoral education how do we communicate and position ourselves? organised by PRIDE Network – Association for Professionals in Doctoral Education. (2021)
- International Online Conference in memoriam Tamara Matei "New Trends in Teaching Market-Oriented Foreign Languages for Specific Purposes in Higher Education" IVth Edition, Chisinau, USM (2021)

Publications:

• Scientific journals:

CONTRASTIVE STUDY OF LEXICAL MODALITY IN ENGLISH AND ROMANIAN, Studia Universitatis – scientific journal of Moldova State university, No. 10," Humanities", Chisinau, CEP USM, 2007, p. 161-166, Nina Roscovan.

THE IMPORTANCE AND BENEFITS OF TEACHING READING STRATEGIES: IMPROVING READING COMPREHENSION, Studia Universitatis – scientific journal of Moldova State university, No. 4 (44)," Humanities", Chisinau, CEP USM, 2011, p. 216-218, Nina Roscovan, Olga Duhlicher.

INTERTEXTUALITATE: GENEZA ȘI EVOLUȚIA CONCEPTULUI Studia Universitatis, scientific journal of Moldova State university, Nr.10(60), Chisinau, CEP USM, 2012, pp. 85-90, Nina Roscovan.

L'APPROCHE INTERTEXTUELLE DU DISCOURS POSTELECTORAL DANS LES EDITORIAUX, The official international scientific journal of the Francophone Regional Doctoral College of Central and Eastern Europe in Human Sciences (CODFREURCOR) Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines, Nr 1, 2014 Ilia State University, Georgia. pp. 112-124; + online: http://www.eish.iliauni.edu.ge, Nina Roscovan

LES INTERFERENCES DU CULTUREL ET DU TEXTUEL DANS LES EDITORIAUX, The official international scientific journal of the Francophone Regional Doctoral College of Central and Eastern Europe in Human Sciences (CODFREURCOR) Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines, No 2, 2015 Ilia State University, Georgia. pp. 112-124, + online: htp://www.eish.iliauni.edu.ge, Nina Roscovan.

L'INTERTEXTUALITÉ DANS L'ÉDITORIAL – NOUVEAU PARADIGME The official international scientific journal of the Francophone Regional Doctoral College of Central and Eastern Europe in Human Sciences (CODFREURCOR) Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines, Ilia State University, Georgia. (Tbilisi 2017) Pp. 617-635

THE INTELLECTUAL CREATION - RECONSIDERING THE DISCIPLINARY SYSTEM. NEW RESEARCH CHALLENGES IN THE ERA OF THE KNOWLEDGE ECONOMY. Scientific Journal Intellectus 3/2018, Journal of intellectual property. Editor AGEPI (Agentia de Stat pentru Proprietatea Intelectual a Republicii Moldova). Coeditor CNAA (Consiliul National de Acreditare si Atestare). Pp. 66-70.

L'APPORT DU TEXTUEL ET DE L'INTERTEXTUEL DANS LA PRODUCTION DU SENS EN TRADUCTION LITTERAIRE, The official international scientific journal of the Francophone Regional Doctoral College of Central and Eastern Europe in Human Sciences (CODFREURCOR) EISH Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines Numéro 8, Ilia State University, Georgia. 2021 pp. 20-31, 1.10 c.a. <u>http://ojs.iliauni.edu.ge/index.php/eish/issue/view/29</u>

• Published papers:

REMOVING COMMUNICATION BARRIERS IN A FOREIGN LANGUAGE, International Scientific Conference "Higher Education and Research - Pillars of the Knowledge-Based Society" dedicated to the 60 Year Jubilee of the State University of Moldova, Communications Abstracts, Humanities Series, Vol. I, Chisinau, CEP USM, 2006, p.95-96.

COMUNICAREA INTERCULTURALĂ: DEFINIȚII ȘI ASPECTE Scientific Conference with International Participation "University Interferences - Integration through Research and Innovation", September 25-26, 2012, Summaries of communications, Humanities Series, Chisinau, CEP USM, 2012, p.218-220. Nina Roscovan, Olga Duhlicher

MANIFESTUL INTERTEXTUALITĂȚII ÎN SPAȚIUL ARTICOLULUI EDITORIAL. Scientific Conference with International Participation "University Interferences - Integration through Research and Innovation". CEP USM, 2016, Vol I. p. 157-159

TEACHING READING: STRATEGIES FOR IMPROVING READING COMPREHENSION, APLE Conference" Up-to-date Techniques and Strategies in Teaching English", Chisinau, CEP USM, 2011, p. 165-167, Nina Roscovan, Olga Duhlicher

TRANSLATION DIFFICULTIES – WAYS OF EXPRESSING LEXICAL MODALITY IN ROMANIAN, The International Colloquium of Language Sciences "EUGENIU COŞERIU", 11th edition, Chisinau, 2011, Standard - system - Usage: current co-dimensioning, Nina Roscovan

DIFFICULTIES IN TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE, APLE Conference, "Innovations and Challenges in Teaching English", Chisinau, CEP USM, 2012, pp. 137-138, Nina Roscovan, Olga Duhlicher

IMPLEMENTING LISTENING STRATEGIES IN THE ENGLISH CLASSROOM, APLE Conference on "Novelty and Excellence in Teaching English", Chisinau 2013, pp. 136-138, Nina Roscovan, Olga Duhlicher.

THE ROLE OF INTERTEXTUALITY IN TEACHING READING TO EFL LEARNERS, APLE Conference on "Novelty and Excellence in Teaching English", Chisinau 2013, pp. 139-140, Nina Roscovan.

TEACHING LISTENING: LEARNER DIFFICULTIES AND PRACTICAL SOLUTIONS, Acta Didactica - Methodological Seminar The Interconnection Of The Didactic And Methodological Paradigms In The Teaching Of Foreign Languages, with international participation (ULIM), Chisinau ULIM 2013, pp. 127-133, Nina Roscovan, Olga Duhlicher.

L'APPROCHE INTERTEXTUEL DU DISCOURS POST-ELECTORAL DANS LES EDITORIAUX, Colloque international de doctorants en Sciences humaines des universites d'Europe centrale et orientale (organizata de CODFREURCOR): La langue et la culture a l'ere de la mondialisation, Universite d'Etat Ilia, Tbilisi, 2014, pp. 112-124, Nina Roșcovan.

THE INTERTEXTUAL ASPECT OF INTERCULTURAL COMMUNICATION, scientific-practical colloquium with international participation: The role of the teacher in the process of teaching the foreign language in the context of European integration, Chisinau, 2014, pp. 139-146, Nina Roscovan.

THE DEGREE OF DESAMBIGUATION OF INTERTEXTUALITY IN EDITORIAL HEADLINES: A CASE STUDY, The Colloquium with International Participation: The Age of the Great Openings: The Role of Languages and Literatures in the Pluralistic Society held on 27-28 March 2014 occasioned by the 50th jubilee of the Faculty of Foreign Languages and Literatures of the State University of Moldova, Chisinau, CEP USM 2015, pp. 117-120, Nina Roscovan.

STRATEGII DE LECTURARE A INTERTEXTUALITATII IN EDITORIALE: AUTOR VERSUS DESTINATAR, Competitiveness and innovation in the knowledge economy, international scientific conference, collection of selective articles 25-26 sept., Vol. 4, Part I, Chisinau, ASEM, 2015, pp. 60-63, Nina Roscovan.

DIMENSIUNEA INTERNATIONALA A INTERTEXTUALITATII IN EDITORIALE: STUDIU DE CAZ, International Conference "New trends in the teaching of specialized languages in the context of the connection of higher education to the demands of the labour market, CEP USM, Chisinau 2016, pp. 241-248, Nina Roscovan. COFUNCȚIONAREA BINOMULUI INTERDISCURSIVITATE – INTERTEXTUALITATE ÎN LINGVISTICA MODERNĂ, the international conference "New trends in the teaching of specialized languages in the context of the connection of higher education to the demands of the labour market, 2nd Edition, CEP USM, Chisinau 2017

THE EFFECTS OF INTERTEXTUALITY IN EDITORIALS UNDER THE IMPACT OF GLOBALIZATION (PHSS lasi 2017) –Conference - PERSPECTIVES IN HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES: HINTING AT INTERDISCIPLINARITY, 4th Edition: Revolutions, the Archaeology of Change, 26 -27 May 2017, lasi, Romania

INTERFERENȚELE CULTURALULUI ȘI INTERTEXTUALULUI ÎN EDITORIALELE DE LIMBĂ ROMÂNĂ, ENGLEZĂ ȘI FRANCEZĂ ÎN CALITATE DE CANAL DE COMUNICARE INTERCULTURALĂ – International scientific conference: Migration literature: openings and barriers, CEP USM, 2018. Pp. 275-283

THE CHALLENGES OF GENDER TRANSLATION AS A CROSS-CULTURAL TRANSFER. In: "Noi tendințe în predarea limbajelor de specialitate în contextual racordării învățământului la cerințele pieței muncii": In memoriam Tamara Matei, Ediția a 4-a, Chișinău : Print-Caro, 2021. pp. 321-327.

LINGUISTIC GLOBALISATION IN THE 21ST CENTURY: ANGLICISATION FROM IDIOLECT TO HIGHER EDUCATION. În Materialele Mnifestației Științifice: Multilingvism și Interculturalitate în Epoca Globalizării. Chișinău, 27 Mai 2022, Chișinău: Serviciul Editorial-Poligrafic al ASEM, 2023, Ediția 3, pp. 87-99. DOI: 10.53486/9789975147835.07 CZU: 811.111`373:378, JEL: F6, I2, O3, Z1. ROȘCOVAN, Nina. STAVER Liliana. DODU-GUGEA Larisa